

拉曼大學

中華研究院中文系

徐持慶《敲夢軒詩稿》之 廣州情結研究

科目編號：ULSZ3078

學生姓名：吳翊君

學位名稱：文學士（榮譽）學位

指導教師：余曆雄 師

呈交日期：2016年8月19日

本論文為獲取文學士榮譽學位（中文）的部分條件

目次

題目

宣誓 ····· i

摘要 ····· ii

致謝 ····· iii

第一章 緒言 ····· 1

 第一節 研究動機/選題意義 ····· 2

 第二節 當前研究情況/前人研究成果 ····· 3

 第三節 論文構思/研究方法 ····· 4

 第四節 研究資料/書目 ····· 4

第二章 廣州情結緣始 ····· 5

 第一節 祭祖詩的文化蘊涵 ····· 6

 第二節 思鄉情的詩以載道 ····· 14

第三章 羊城百花迷漫 ····· 17

 第一節 嶺表祖居憶髫齡 ····· 18

 第二節 暨南學府叩師門 ····· 21

| | | |
|------|---------|----|
| 第四章 | 前度徐郎重臨 | 24 |
| 第一節 | 明湖樓上賦歸去 | 25 |
| 第二節 | 舊池臺下復又來 | 30 |
| 結語 | | 39 |
| 參考文獻 | | 40 |
| 一 | 專書 | 40 |
| 二 | 報刊文章 | 41 |
| 三 | 期刊論文 | 41 |
| 四 | 網絡貼文 | 42 |

徐持慶《敲夢軒詩稿》之
廣州情結研究

宣誓

謹此宣誓：本論文由本人獨立完成，凡論文中引用資料或參考他人著作，無論是書面文字、電子資訊或口述材料，皆已於注釋中具體注明出處，並詳列相關的參考書目。

簽名：

學號：13ALB08402

日期：2016年8月19日

摘要

馬來西亞詩壇有兩大流派，即現代與古典派，或稱之為新體詩與舊體詩。新體詩的創作在詩壇上故為常見，而古體詩創作的人數較為單薄。然而，“少”並非就表示在文壇上的地位較為輕，“重”者即非指產量多者。反之，正因為“少”才顯得舊體詩必須受到重視并存在其有所可探索之處。而徐持慶在古典詩歌創作這一方面頗有研究以及成就，並且他對於發揚運用古典文字創作有一定的付出和堅持，以致古典體文學在馬華文學上能夠立足至今。而現今社會上仍運用古典文體創作的文人已為之少見。因此，徐氏的作品可見有其價值及成就。

如果說詩的精煉語言能夠延長詩的生命力，不如說是舊的形式借助新的內容而得到發展（李慶年，馬來亞華人舊體詩演進史（1881-1941），1998，頁26）。由此可見，舊體詩並非只限於古代專用。徐持慶一向以古典體式作詩的文風，其作為古典詩歌創作者，創作題材內容皆為廣泛可見其相當掌握舊體詩的格律，才能隨心而作。故此，本文針對徐持慶熱衷於以古典體寫詩這方向，以“舊體寫新事”的基礎之上，論述的專題以其《敲夢軒詩稿》中所體現的“廣州情結”，並以徐持慶的作品集——《敲夢軒詩稿》中，其敘述對於廣州特別鐘情的這方面題材的詩歌逐一的作出淺析。而本文依據徐持慶《敲夢癡言》〈廣州情結〉一文中，取其“廣州情結”的說辭進一步的以徐持慶的詩相互的加以論證。

【關鍵字】馬華古典體詩人、徐持慶、敲夢軒詩稿、廣州情結

致谢

本論文之所以能夠由“無”至“有”而創作得成的歷程，首先得感謝論文導師——余曆雄師給予論文題目上的意見、機會及靈感，從而能夠在廣泛的漢詩範圍中的題材摸索而得出此題。在撰寫論文期間，余師極力提供多方面、多思維的研究方向使文章得以全面的概述章題之要，並且順利完成。而這一類題材的研究論文在馬來西亞並不常見，更甚的是能夠作以參考的專書文獻，為之少見。然，余師將詩人所贈之作品集借作撰寫論文過程中的主要資料，從而省去了到處碰壁、搜尋亦不可得的時間。

再者，在漫漫撰稿期間頻頻遇上無論是課業、生活等難題及瓶頸的困擾之際，家人是無時無刻中扮演著精神上的安慰劑。而平時因課業繁重及學校活動，頗少抽空時間回家，但家人每日都會堅持以網絡視頻方式給予關心并常勸勉“有始有終”意指既然都已開始了，就讓它精彩的結束之義。這也讓看似走不動的車，一時之間換了最強的引擎啟動并走完未完成的路。儘管在論文的撰寫中無法給予明確的指導。然而，家人卻以本身曾經的工作經歷與人事問題的處理方式，給予能夠在生活上處於和平、和樂的指導。這無疑是讓精神上的壓力能夠得以紓解，並能夠繼續以最佳狀態為撰寫論文而奮鬥的能量。

最後，感謝同學之間的友愛，在論文完成前夕給予格式上的糾正及建議，讓本論文得以順利的在預期之中完成。

第一章 緒言

馬來西亞的中文詩壇基本上主要可分為兩大文體，即現代白話文以及古典體詩歌的創作。以白話文創作為主的詩社有馬來西亞華文作家協會、霹靂文藝研究會、南馬文藝研究會及峇株吧轄文藝協會等。另一方面，以古典文字為創作的則有馬來西亞詩詞研究總會、砂拉越詩巫詩潮吟社、檳城鶴山詩社、檳城藝術協會詩片語、柔佛麻坡南洲詩社、雪隆湖濱詩社、吉隆坡馬來西亞楹聯詩社、霹靂怡保山城詩社、沙巴亞庇神山詩詞學會、砂拉越詩巫鵝江詩書協會、麻坡茶陽會館詩片語及麻六甲孔教會古城詩社（徐持慶，敲夢癡言：大馬的詩社及詩刊，2013，頁 D09）。

本文主要論述的人物為曾就任馬來西亞怡保山城詩社社長、馬來西亞詩詞研究總會副會長——徐持慶，而徐氏目前現任于全球漢詩總會常務理事。徐氏撰寫古典體詩歌經驗尤其豐富，他的創作題材大致上多變而又廣泛。而現今社會上仍運用古典文體創作的文人已為之少見。因此，徐氏的作品可見有其價值及成就。

第一節 研究動機 / 選題意義

馬來西亞詩壇有兩大流派，即現代與古典派。按李慶年《馬來亞華人舊體詩演進史》中提及，馬華舊體詩雖然稱不上源遠流長，但是它是中國舊文學延伸到海外的一個部分，而且生命力特強（李慶年，1998，頁 25）。唯，更多的學術研究只專注於現代文學。然而，在 1919 年五四運動之後，馬華新文學的產生讓舊體詩這一類的舊文學漸漸地被忽略，但舊文學仍屹立不倒。

如果說詩的精煉語言能夠延長詩的生命力，不如說是舊的形式借助新的內容而得到發展（李慶年，1998，頁 26）。本文藉徐持慶一向以古典體式作詩的文風，其身為古典詩歌創作者，創作題材內容皆為廣泛。因個人在仕途上的轉折以及旅遊四地所聞所見，將其撰作詩題材，可見其相當掌握舊體詩的格律，才能隨心而作。更甚者是，徐持慶在古典詩歌創作這一方面頗有研究以及成就，並且他對於發揚運用古典文字創作有一定的付出和堅持，以致古典體文學在馬華文學上能夠立足至今。

故此，本文針對徐持慶熱衷於以古典體寫詩這方向，以“舊體寫新事”的基礎之上，論述其《敲夢軒詩稿》中所體現的“廣州情結”，並以徐持慶的作品集——《敲夢軒詩稿》中，其敘述對於廣州特別鐘情的這方面題材的詩歌逐一的作出淺析。而本文依據徐持慶《敲夢癡言》〈廣州情結〉一文中，取其“廣州情結”的說辭進一步的以徐持慶的詩相互的加以論證。

第二節 當前研究情況 / 前人研究成果

依據李慶年整理六十一年馬華舊體詩的演進史共可分為六期即，一、1881至1895年，甲午戰爭前後；二、1896至1900年，戊戌運動前後；三、1901至1911年，辛亥革命前十年；四、1912至1926年，新文化運動前後；五、1927至1936年，國共紛爭；六、1937至1941年，抗日戰爭（李慶年，1998，頁48）。而本文將1941年至今的演進劃分為二期即，1941至1970年，中馬華僑禁足政策前後；1971至今，新舊文學交融期。

本文所要研究的範圍主要是在馬來西亞舊文學中的舊體詩的產生之下，一直發展至今的階段中，專注的討論現今詩壇上有著相當地位的詩人之作。如上文所述，徐持慶的創作屢見履新而且專用古典體式撰寫詩歌，本文論述的是其詩中所體現的“廣州情結”特色。再者，本文藉徐持慶著《新加坡國寶詩人潘受》中，徐氏鑒賞及註疏潘氏的詩歌的文風以疏理論文研究的章題及方向。

第三節 論文構思/研究方法

本文根據余曆雄〈徐持慶《敲夢癡言》的自我傳記與文學史料價值〉一文中，其將徐持慶人生分為六個階段，其一、1940至1954年，髫齡時期；其二、1954至1961年，初中及實訓時期；其三、1962至1982年，教學時期；其四、1982至1996年，商賈時期；其五、1997至2002年，退休時期；其六、2002年至今，悠遊學術及詩興創作時期（余曆雄，2014，頁72）。

《敲夢軒詩稿》的內容取材主要是來自詩人徐持慶本身的親身經歷以及心情的寫照等。本文從徐持慶在廣州生活的不同階段，主要以其在廣州暨南大學修讀碩士學位的階段劃分為依據，即：“讀前”、“讀時”與“讀後”。而徐持慶在《敲夢癡言》一書中，撰寫了一篇對於廣州有著情意結的文章。本文將以該篇文章為題之基礎並運用其詩兼文加以論證章題。故，在論述詩歌中的“廣州情結”時本文亦鋪敘於馬來西亞土生土長的詩人徐持慶如何體現對廣州的情結緣由。

第四節 研究資料/書目

本文在研究徐持慶詩歌時主要是以其作品集——《敲夢軒詩稿》以及徐持慶未出版但上載至網上“敲夢軒”部落格中的詩歌為主要參考資料，并以李慶年著的《馬來亞華人舊體詩演進史》為輔助資料。徐持慶的詩稿至今已經出版第三輯。第一輯《敲夢軒詩稿》是徐氏退休恬適前留存下來的作品，第二輯是退休時期所作的作品而第三輯則是退休之後的作品。因此，本文將以在徐持慶的詩稿，並從中挑出有關徐氏撰寫有關廣州篇的詩歌以便加強其對廣州有情意結之說。

第二章 廣州情結緣始

從《敲夢癡言》¹收錄的篇章中可見，作者徐持慶本身在撰寫文章時，往往於文末注明所處之地。在一百二十五篇文章中，共有三十二篇作者特別列出了寫稿時所處的地名。而從所列出的地名所示，可分為兩類，一為“稿於美國”及概括在美國的範圍共有十二篇，即：“稿於美國”八篇；“稿於美國達拉斯智般市”兩篇；“稿於美國德薩斯州”及“稿於美國達拉斯市賓盧”各一篇。另外，“稿於中國”以及概括在中國範圍內的文章共有二十篇，即“稿於香港旅次”及“稿於惠州博羅旅次”各兩篇；“稿於南海華湧”、“稿於中國”、“於”、“稿於澳門旅次”、“稿於香港”、“稿於澳門客次”、“稿於惠州旅次”、“稿於中國惠州”、“稿於珠海旅次”及“稿於香江旅次”各一篇。其餘佔據較多次數的便是徐持慶在廣州時所撰寫的文章。即“稿於廣州旅次”四篇及“稿於廣州”兩篇。

由此可見，徐持慶屢游中國時都以廣州居多。而在廣州撰寫文章之余也創作了詩且一併的納入文章之中。故此，本文將以徐持慶的詩集為主並與其文相互相容以便凸顯章題之概要。在此章節之下，本文將論述徐持慶在“讀碩前”於廣州所作的詩如何凸顯其“廣州情結”從而探討其“廣州情結”緣始的過程。

¹ 出版於 2014 年 8 月，書中匯集了徐持慶在報章上曾經發表過的文章再分成十輯，結集出版成書。

第一節 祭祖詩的文化蘊涵

徐持慶²於廣州求學前就已屢次到訪廣州，而其目的多在於清明時節攜眷一併前往廣州拜祭雙親及掃墓。每每回鄉掃墓，徐持慶必作“祭祖詩³”一首。在“敲夢軒”詩稿中年份最早出現的“祭祖詩”為《丙子清明挈眷回鄉掃墓兩首》其一，詩曰：

未謁先塋四十年，清明每屆望遙天。客心常繫原鄉路，去國難忘故里椽。昔日舟歸魂夢裏，今朝身拜祖墳前。行將花甲無功業，幸有妻賢賦百篇（徐持慶，敲夢軒詩稿，1997，頁30）。

這首詩作乃徐持慶作於“讀碩前”的“祭祖詩”。首先，“未謁先塋四十年”中“謁”有拜見之意，而所要表達的是詩人或已闊別“先塋”祖上先人的墳墓有四十年之久。接著，“清明每屆望遙天”，即意指詩人每逢清明時節都望向遙遠的天邊。這種“望遙天”的行為雖看似普遍，而詩人用作於詩中或表明其中之意不僅僅是看天空的表面動作而已。在第二句詩句“客心常繫原鄉路”便回應了上句詩人所作的動作的一個解釋。“望遙天”的緣故是因為詩人雖然是“客心”但常常心繫“原鄉路”。縱然徐持慶乃土生土長的馬來西亞公民，然而其心繫祖籍的心態明顯的在詩中得以一見。

² 筆名為叔權、南海二郎，其祖籍位於廣東省南海縣獅山鄉華涌村。

³ 按溫曉敏《論〈周頌〉祭祖詩的祭祀功能》中指，從《周頌》中的祭祖詩所祭祀的對象來看，周人的祖先崇拜的體現在對先祖功績的讚頌。徐持慶借由讚頌雙親之德、緬懷雙親之情而作的祭祖詩或是效仿古人作祭祖詩之義，而歲逢清明都必作一首以祭雙親。參見溫曉敏，《論〈周頌〉祭祖詩的祭祀功能》，《大眾文藝》第八期，2010年4月25日，頁174。

詩句中“難忘故里椽”一詞，詩人雖然身不在祖籍但心在，以致對於故居依依懷念。詩人回憶從前時光嘆“昔日舟歸魂夢裏”，而如今“身拜祖墳前”已處祖墳前。或許面對著祖墳時，詩人心裡往往浮生對自己人生的一種醒悟，而徐持慶之所以作“行將花甲無功業”一句可見其感歎自己已是“花甲”之齡卻還“無功業”。但這種感歎只是對於當下人生的一種悲歎，爾後徐持慶接“幸有妻賢賦百篇”一句，表示有幸覓得賢妻“賦百篇”對於其而言或許是一種彌補了雖“無功業”但有“賢妻”的心靈安慰，亦撫平了“無功業”的缺失。此詩開頭與結尾的詩句中包涵詩人對於故鄉的眷戀及對人生的反思。在“讀碩前”，徐持慶或許並沒有考慮過將來他日能夠就讀碩士班一事。然而，正是因為其所作的“祭祖詩”中所流露出對於祖籍廣州的思念，本文認為徐持慶這一階段所產生的這一種情緒便是其醞釀“廣州情結”的前兆之一。

就《丙子清明挈眷回鄉掃墓兩首》其二，詩曰：

攜眷欣奔萬里程，重來、遊屐屆清明。酒添行客三更興，詩寫征途一夜情。燈下舅甥壺細倒，堂前姑表屢相迎。華湧別後年年望，望到如今謁祖塋（徐持慶，敲夢軒詩稿，1997，頁31）。

此詩與其一不同之處在於，徐持慶在作此詩時以昔日熟悉的面貌融合在詩中。相較第一首而言，徐持慶更加清晰的勾勒出其心中所回憶的種種畫面於詩句中。首句詩中的“萬里程”所指的是廣州與馬來西亞大略上的距離以表示這種遙遠的距離。每逢清明必攜眷回到祖先之故鄉拜祭祖墳。第二句“酒添行客三更興，詩寫征途一夜情”，徐持慶在此詩句中以“行客”因酒添興，詩人以寫“征途”為悅而作對比。由此也能說明，“詩寫征途一夜情”這種行為是徐持慶向來的撰詩風格。每每“出征”到某地便以之為題材而作。

就徐氏“祭祖詩”的體例而言，徐持慶每拜祭祖先而返必有所感故而作詩。“燈下舅甥壺細倒，堂前姑表靨相迎”，是詩人回憶過去的畫面，“燈下”的舅甥與“堂前”的姑表兩者分別都是昔日的畫面而非當下所接觸到的情景。而從徐持慶緬懷過去生活在廣州故鄉時，親戚間互動的細節可見，這種抒寫的手法便表態了其有“廣州情結”的特征所在。“華湧別後年年望”，詩人心中渴望著能夠再次回訪故鄉之情投射在字句間，“望到如今謁祖塋”表現了詩人如今也終於實現多年的期望而感愉悅。

隨後幾年，撰寫“祭祖詩”已成為徐持慶歲歲的必作。二零零四年，徐持慶再次於清明時節回到了祖籍拜祭祖墳，後作《清明》，詩曰：

低吟杜牧，又見天飄梅雨，已是踏青時。當年一訣，十載於茲，篋內還藏游子線，
難再著，老萊衣⁴。嘆墳前，空酌酒，痛揮殘墨弔長辭。嗟咨，春暉渺渺，一闕望
雲詞！（徐持慶，敲夢軒，2009）

詩中首句所描寫的是詩人當下眼前的景色，故“又見天飄梅雨”。自古清明都值雨季紛紛時節，而徐持慶作詩之際也在這種天氣之下更添幾分哀歎而應景的“祭祖詩”。見“已是踏青時”，返鄉拜祭祖墳一事已經成為徐持慶的慣例，適逢清明時節必定是其回到故鄉“踏青”之時。從詩中的詞如“嘆墳前”、“痛揮殘墨弔長辭”，字義上所要表達的只是詩人站在墳前而作出的動作。

⁴按《藝文類聚》卷二十引《列女傳卷之二·賢明傳》之〈楚老萊妻〉曰：“老萊子孝養二親，行年七十，嬰兒自娛，著五色采衣。嘗取漿上堂，跌仆，因臥地為小兒啼。”參見劉向（1968），《列女傳》，台北：台灣中華書局，頁47。

徐持慶在詩中的用詞字面上所指的在結合其曾經在廣州生活的事跡而言，兩者間有莫大的聯繫。在這首詩中詩人所運用的典故，如詩句中的“老萊衣”籍楚國老萊衣的生平來比喻自己。再者，詩末“一闕望雲詞”中“望雲”亦採用了典故之意指對於父母的思念。由此說明，“痛揮殘墨弔長辭”固然是徐持慶寫“祭祖詩”的用意。本文認為當詩人在撰詩之際會不經心的將思念祖先及雙親的感情，投射在詩中的抒寫手法是對於故鄉有著濃厚情結的關鍵，以致從中可見其“廣州情結”之緣由。

其後又作《先君可新公十五年祭》，詩曰：

欲養今何在，淒然祭碧虛。思親懷季路，為子泣皋魚。雖未遺千橘，曾經課四書。儀容常夢裏，魂尚繞庭除（徐持慶，敲夢軒，2007）。

這首詩於二零零七年的清明節，徐持慶返回廣州拜祭祖先之後所作。在此詩中，徐持慶共用了三個典故。徐持慶以典故中的故事和其個人的行為作比喻，合理化其每逢清明節不在距離的局限之下仍然回到的祖籍過清明的舉止。詩題中“可新公”是這首詩主要表達的對象即徐持慶對於其父徐可新。“欲養今何在，淒然祭碧虛”是徐持慶內心欲向父親所訴，如今有想要侍奉的心，可是人卻已不在人世只能悵然地向天空對父親“遙祭”。想到父親時，徐持慶以“季路⁵”的典故說明“思親懷季路”意指其同季路的情況雷同，欲孝順父親卻又不得已

⁵ 季路：典故引用自《孔子家語·致思》卷二：“子路見於孔子曰：‘負重涉遠，不擇地而休；家貧親老，不擇祿而仕。昔者，由也事二親之時，常食藜藿之食，為親負米百里之外。親歿之後，南游於楚，從車百乘，積粟萬鐘，累茵而坐，列鼎而食。愿欲食藜藿，為親負米，不可負得也。枯魚銜索，幾何不蠹？二親之壽，忽若過隙’。孔子曰：‘由也事親，可謂生事盡力，死事盡思者也。’”參見陳漁，夏雨虹主編（2007），《孔子家語》，長春：吉林人民出版社，頁 57。

的遺憾，作為兒子的他只有像“泣皋魚⁶”般感歎：‘樹欲靜而風不止，子欲養而親不待’。

徐持慶對於古文的掌握與其父有著莫大的關係，後者在徐持慶幼年時期扮演著教育者的身份灌輸知識。故“雖未遺千橘⁷，曾經課四書”，說明了徐可新雖並沒有遺留下產業但曾授其四書五經。對於父親的教誨依然深銘於心，而以“儀容常夢裏”而且“魂尚繞庭除”形容其父的儀容頻頻出現在夢境中，魂魄在家中的庭院縈繞不散。在詩中緬懷父親的事跡得以論證，為何徐持慶於“讀碩前”儘管往返廣州之路遙遠然而仍然堅持祭祀活動。本文認為徐持慶好古文詩體，從而在創作上用古體詩做法與其幼時受其父影響所致。後來的詩歌創作中有一定分量的部分題材是對於父親的緬懷以及表達其父在生之時未報答之恩。

⁶ 泣皋魚：典故引用自《韓詩外傳》卷九：“孔子行，見皋魚哭于道旁，辟車與之言。皋魚曰：‘吾失之三矣，少而學，游諸侯以后吾親，失之一也；高尚吾志，閑吾事君，失之二也；與友厚而小絕之，失之三也。樹欲靜而風不止，子欲養而親不待也，往而不可得見者親也。吾請從此辭矣。’立槁而死。”后用作人子不及養親的典故。參見中華文化復興運動推行委員會編（1972），《韓詩外傳今注今譯》，台北：台灣商務印書館，頁 367。

⁷ 遺千橘：典故引用自《襄陽記》：“衡每欲治家，妻輒不聽，後密遣客十人於武陵龍陽汜洲上做宅，種柑橘千株。臨死，敕兒曰：‘汝母惡我治家，故窮如是。然吾州里有千頭木奴，不責汝衣食，歲上一匹絹，亦可足用耳。’衡亡後二十餘日。兒以白母，母曰：‘此當是種柑橘也，汝家失十戶客來七八年，必汝父遺為宅。汝父恒稱太史公曰，‘江陵千樹橘，當封君家。’吾答曰：‘且人患無德義，不患不富，若貴而能貧，方好耳，用此何為！’”參見楊家駱（1980），《三國誌·孫休傳》，台北：鼎文書局，頁 1156。

唯，在徐持慶的《己醜清明回鄉掃墓》詩中可見這種常年以來的拜祭活動有出現了另一個突變狀況，即

土墳穴穴被夷平，應往何處覓祖墳？郊外迷茫遊子緒。夜臺淒惻野魂情！三牲愧我朝天祭，數炷由他就地呈。千里回鄉追遠去，竟然異樣過清明（徐持慶，敲夢軒，2009）。

幾年後徐持慶的祖墳之地因工業發展計畫之下，南海政府下嚴令郊外一切的土地一概被夷為平地。因此，詩中首句明確的指出當時徐持慶祖先的墳地頓時成為時代發展下的犧牲品，詩人徐持慶因此而苦惱卻也深感無奈。這種無奈莫過於讓特地回到祖先故地的遊子們想要對祖先有一份回報感恩的表現卻又不得已，甚至是落得祖墳之地被夷平的地步。然而，徐持慶並沒有因為祖墳被毀而不再前往廣州拜祭祖先。

反之，從他的詩中亦然可見他重視於拜祭祖先之情並改以“三牲朝天祭”、“數炷就地呈”的方式把祭祀品和香火就地拜祭祖先。再者，“千里回鄉追遠去，竟然異樣過清明”徐持慶感歎自己欲千里回鄉悼念祖先，卻因祖墳已不在，得以“有別於人”的方式過清明。以上所述種種的事故仍不改徐持慶為了追念祖先而遠赴廣州拜祭的堅持，由此可見其對於追念先人的執著與赤誠之心，並在其詩中體現出此前未有過的“廣州情結”，而這種情結可說是建立於悼念祖先之故鄉為先，拜祭祖先及雙親為其後所構成的。

徐持慶未曾因多年的法律限制而抹殺其對於祖籍懷有的熱情。反之，一旦法令撤除之後徐持慶即再度重履南海故園拜祭祖墳。徐持慶雙親雖已辭世許久，但他仍然非常重視對他們的祭祀及掃墓活動。然而 1954 年徐持慶返國後，馬來西亞與中國的政治國情限制了兩國人民的互訪⁸。直到 1994 年中國大陸對外開放以後，徐持慶才首次得以挈同其妻子隨行至南海華湧到祖墳掃墓並藉此有所感慨，故而以“祭祖”為由又作一詩。在〈清明一闕望雲詞〉一文中，有詩《庚寅清明》，詩曰：

椿萱雖遠祀宜珍，整掃蓬蒿換綠茵。濁世未曾移盛世，舊人卻已易新人。當年上塚親攜我，今日臨墳我祭親⁹。歲歲每揮殘墨弔，追懷膝下慟心神。（徐持慶，敲夢軒，2010）

這首詩主要論述徐持慶為何對於廣州有著獨特的情結的因素。正如上文所述，即使祖墳之地已經被毀，然而徐持慶亦如往常回到廣州以其他方式過清明拜祭祖先。詩中首句皆敘述其雙親雖早已但還是重視對於雙親的祭祀。徐持慶因此每年籍清明節之由，以“祭祖詩”憑吊雙親，追懷昔日雙親的慈愛，而不無感總會覺得愴惘。

⁸ 王虎、范麗〈馬來西亞對華關係背景分析：以馬中建交過程為例〉雲：“1949 年，中華人民共和國成立，在冷戰的陰影下，英屬馬來亞政府對新生的中華人民共和國採取敵對立場，反對新中馬向馬來亞派駐領事，中斷了與中國的關係，中馬關係從屬中英關係，進入敵對、衝突期。在此背景下，英國 1948 年開始實行緊急狀態，殘酷鎮壓馬來亞共產黨，驅逐華僑華人回國；實行嚴厲的移民政策，限制中國僑民進出；限制華人匯款到中國大陸等等。”參見廖冰凌、林志敏編（2011），《審視馬中一場跨疆域的對話》，拉曼大學中華研究中心，頁 34。

⁹ 按《孝經注疏卷第五·聖治章第九》：“故親生之膝下，以養父母日嚴。”邢昺注疏：“膝下，謂孩幼之時也。”後用作對對於父母的尊稱。參見邢昺，《孝經注疏》，中華書局，頁 97。

綜上所述，作者在作詩時往往無明顯的將“廣州情結”的特徵和特色展現在其詩詞中，且無運用“廣州”二字眼在詩中。但在劃分了作者徐持慶身處於不同的生活階段之後，再以其詩作對比就得出，徐持慶對於廣州的情結其實是一個過程，即非唐禿的從過去的詩開始就有“廣州情結”之說。其次，在“讀碩前”的徐持慶身在廣州時，並非未有廣州情結。然而，其廣州情結可說是在此階段已經逐漸的蘊結並在“讀碩時”與“讀碩後”，才算是得以見其明顯的廣州情結。

徐持慶“讀碩前”的階段即初期的廣州情結的形成或與其祖籍有間接之淵。故徐持慶在“讀碩前”時常往返廣州探親以及拜祭祖先之墓，而即便有所阻礙導致其先無法到祖籍拜祭，後又因該地發展事項使其祖墳一概被夷平。然，徐持慶仍然不藉此而與祖籍疏遠。反之，在其後的祭祖詩可見徐持慶從未有放棄再次回到故鄉的意願。從而其在“讀碩前”的祭祖詩歌便更能論證徐持慶“廣州情結”或在無心撰寫詩詞之下而存在的。

第二節 思鄉情的詩以載道

徐持慶於 1940 年出生於霹靂州小鎮端洛¹⁰，其父徐可新在廣東南山的家鄉買田置地後便叮囑其母攜徐持慶幾兄弟往返家鄉。因此，徐持慶的童年時期¹¹便在廣州待了七年。爾後，徐氏在〈春節飲燈酒〉一文指出，鄉里父老們偶間會為當時候屬小輩的徐氏述說徐氏祖先的掌故和徐氏各家的軼聞趣事。文中提到，徐氏乃是八百年前從河南開封府遷至廣東南海縣落籍在華湧村。而讓徐氏一直不曾“忘根”的緣由便是父老們時常指著祠堂內的一面神主牌上所刻的字：“大宋河南開封府徐氏始祖宗堯公之神位”（徐持慶, 2014: 16）然後殷殷叮囑後輩們千萬不可忘記自己根。由此可見，徐氏從小就在父老們講究自己的根源的薰陶之下，漸漸地對其祖先以及祖先之故鄉有著濃厚的情感，從而導致徐持慶即使在馬來西亞生活了大半輩子卻時常往返廣州並在創詩時多以廣州為背景。

就《故園二首》其一，詩曰：

歸來梓里似南柯，當日門庭雀可羅。觸目滄桑今始悟，知章感慨故園過（徐持慶，敲夢軒，2007）。

徐持慶自從 1954 年從南海故鄉回到馬來西亞，在相隔了四十多年後於 1996 年，才得以重履故園。而相隔了多年再回到廣州祖鄉的徐持慶，感覺像是做夢似的。但此刻的故園如今只剩下殘桓斷壁與昔日已有所不同，故“歸來梓里似南柯，當日門庭雀可羅”，以此追憶及感慨當年回鄉時的情景如今已面目全非。

¹⁰ 端洛位於馬來西亞霹靂州，於 1970 至 1980 年期間是工業區，爾後因錫價下降而導致工廠逐一倒閉。地理位置：

<https://www.google.com/maps/place/Teronoh,+Perak,+Malaysia/@4.4297693,100.9642293,14z/data=!3m1!4b1!4m5!3m4!1s0x31cae766366bb457:0x57f5bfb0272ebd0!8m2!3d4.423069!4d100.993027>

¹¹ 徐持慶生平資料參考自《南洋商報》，2006 年 12 月 9 日。

再者，徐持慶於〈椿萱頌〉一文提及，徐氏攜妻兒與孫子一同返鄉以便讓兒孫輩也認識父祖輩曾生活過的故鄉面貌。徐氏扮演著當年父老們的角色向他們講述故鄉的點滴及還原故鄉之作息情形（徐持慶，敲夢癡言，2014，頁 60）。而讓徐氏最為感觸的是，今日陪同回鄉的是兒女，雙親已離故。因此，每每重返故鄉必緬懷雙親在世時的事蹟。尤其徐氏之父親，徐氏以東漢太守李衡種柑橘遺留給兒子保證兒子日後無憂的情況，來形容父親無遺下財物給他反之教授他古籍以及傳統經典的知識，豐富了徐氏的學樣。因此，儘管徐持慶的父親與世長辭多年，徐氏仍然為悼念父親而寫下祭詩。不僅於此，徐持慶亦殷勤來來往往游走於廣州。即便路途之遙仍然不予餘力地道祖籍家鄉探親、拜祭、以及在當地多次的旅遊。

對於故鄉的思念，而卻法令的限制無法回到廣州徐持慶故而作《思鄉》一詩，詩曰：

舊時明月照床前，榻畔何堪唱杜鵑。蝴蝶拒傳千里夢，荒雞聽至五更天。飄蓬未許謀歸計，灑淚難忘惜別艸。欲詠鄉思排客悶，鄉思愈詠愈來纏。（徐持慶，敲夢軒詩稿（第三輯），2010，頁 90）

首先引入眼簾的首句詩句先描述了眼前的景色，再鋪敘了因眼前景色所帶來的感受。先是指床前的明月猶如明月般的光亮，而在榻畔哀怨的杜鵑聲讓遊子們星期有鄉卻歸不得的愁思。故此，詩人欲效法“蝴蝶拒傳千里夢”化成蝴蝶飛回故園，然這種想法卻無法實現的因而使其“荒雞聽至五更天”。而返鄉無計之下，唯捉筆而吟此詩，但是鄉思之愁卻“愈詠愈來纏”。

徐持慶在“讀碩前”就偶有詩以廣州為背景，但此階段徐持慶以廣州為背景的诗是否就表示作者内心存有“廣州情緣”之說？徐持慶在“讀碩前”之所以常以廣州為背景創詩的緣由是為了追念祖先之恩情而作。而為什麼多以廣州為背景呢？如上所述，廣州乃徐持慶的祖籍所在地，其祖先也都在廣州¹²。因此，徐持慶每逢清明節必到祖墳前拜祭。而徐持慶在拜祭祖先之時有所感慨或對已逝的先人有所緬懷和感觸故而由詩體的方式以紀念當下的情感。由此可見，從徐持慶這一生活階段以廣州為背景撰寫的诗，是藉祭祖詩的手法表現了“廣州情結”。故此，徐持慶的祭祖詩可說是其“讀碩前”的“廣州情結”即“初期”的“廣州情結”之蘊結的要素。

¹² 按羅燦英〈廣州五羊傳說與五仙觀考論〉：“廣州別名羊城、穗城，其得名遠自古老的傳說五羊傳說。”參見按羅燦英（2012），〈廣州五羊傳說與五仙觀考論〉，《揚州大學學報》人文社會科學版，2012年3月30日，頁104。

第三章 羊城百花迷漫

徐持慶因就讀廣州暨南大學碩士班，而有一段時間長年都在廣州生活而令其“廣州情結”進一步的在“讀碩時”逐步地“蔓延”。就如一顆種子從埋入泥土之中，爾後逐漸發芽，再長成大樹的過程般。徐持慶的“廣州情結”亦可比喻為由種子長成大樹的過程般分為三大階段。而徐持慶在“讀碩時”的階段，其“廣州情結”即可比喻成種子逐漸發芽的階段。徐持慶在這一階段所作的詩甚多，其內容及範圍涉及徐持慶“讀碩時”在廣州的心情寫照、應考時賦的詩、以及對於能在祖籍圓大學之夢的感想等。

本章題之下將根據徐持慶在“讀碩時”所作的詩，根據其內文推論其在暨南大學度過碩士的生涯時如何在詩中體現其“廣州情結”的一面。徐持慶並“沒有意識”的在“讀碩時”撰寫有關以廣州為背景的詩，相反的，正是因為徐持慶正于廣州這個地方而廣州給予他創作上的靈感而為其有感之作。其次，本文將論述徐持慶幼時，其父向其敘說往日就讀暨南大學之意願。爾後，徐持慶“不負父望”的終於將兒時理想化為實之志，並說明在徐持慶詩中如何體現其圓夢之“志”。最後，本文將于章題之末，論述徐持慶“讀碩前”與“讀碩時”撰寫的詩所體現的“廣州情結”之異。

第一節 嶺表祖居憶髫齡

早在徐持慶年幼時，徐持慶之父徐可新便向其母再三叮囑“持慶能讀書就讀書，不能讀書就看店，看店不成就耕田。”根據《南洋商報》一篇以“獨家報導”形式訪問徐持慶的報道內提及，“其父說道，能讀書，就讀暨南大學吧。（徐持慶，六十六歲碩士無緣當講師，2006）”徐持慶于少年時僅在鄉梓祠堂上課，而近在廣州的暨大，便是他心理的夢。沒想到圓暨大夢時，已是半個世紀後的事，總算完成了父母當年的遺願而撰有詩《暨大考研，考場即席賦此應試》：

為求深造訪羊城，早在髫齡已屬情。譽滿南陲稱暨大，蜚聲嶺表賽燕京。樹人長燦珠三角，養士堪當柱一檠。廚下羹湯呵手作，聊將粗饌托詩呈（徐持慶，敲夢軒詩稿（第三輯），2010，頁136）。

從詩中首聯可見，徐持慶“為求深造”而到訪羊城。早在童年時期，徐持慶便期望往日有朝一日能夠到廣州暨南大學求學。其次，徐持慶讚美暨南大學譽滿“南陲”而且“蜚聲嶺表”甚至可媲美燕京大學。而“樹人長燦珠三角，養士堪當柱一檠”徐持慶再次描述暨南大學栽培無數的人才，比喻暨南大學猶如“一柱檠天”的大學。由此可見徐持慶對於暨南大學的形容是多麼的高尚和宏偉，以致他才會執迷求學于暨南大學不可。

在此之前，徐持慶在《敲夢癡言》之〈我的第二春〉文章中表示自己從一九六二年開始，便在教育界工作了二十年，在商場馳騁了二十年，終於在一九九六年推出職場，享受林泉之樂（徐持慶，敲夢癡言，2014，頁34）。直到二零零二年時，徐持慶閱讀一份報章報導指一名退休人士以五十五歲之齡就讀了吉隆坡拉曼大學。於是，一直以來皆被高校以超過入門門檻年齡拒于門外的徐

持慶便嘗試報名。雖申請過程非順利的進行，但監于徐持慶曾出版兩本《敲夢軒詩稿》並擁有執教大學預科的聘書。於是，拉曼大學入學負責單位針對徐持慶的個案特別開了會議商討。一周之後，徐持慶便接受了拉曼大學入學通知書而終於圓了大學之夢。故徐持慶將其前半生為生活拼搏的幾十年為第一春，而大學生活的開始便是其第二春。由徐持慶此番的論述而言，雖然其幼時沒有機會接受大專教育而有所遺憾。然而，徐持慶在退休之時仍然對於能夠在深造之事耿耿于懷。

再者，徐持慶在拉曼大學就讀學士于大學二年級之時，猶記父親曾經對其說，“要是能讀書就讀暨南大學”這番話。因此，便興起了轉校至廣州暨南大學就讀的念頭。就徐持慶這個念頭的轉變而言，或許是因其“廣州情結”所致，雖然徐持慶已經圓了能夠就讀大學的夢想。但是，他依然將當年父親的遺願深刻的烙印在心中。對徐持慶而言，只有在廣州暨南大學深造才能算是真正的圓滿了其的心願。根據徐持慶在《敲門癡言》中〈入讀暨大二三事〉一文中提及自己自有了這個念頭後，便將前時申請報讀拉曼大學的檔寄給暨南大學招生負責單位處理，並附函說明自己正在拉曼大學念二年級，希望暨南大學能接受他插班念本科二年級（徐持慶，敲夢癡言，2014，頁 36）。然而，暨南大學中文系主人認為徐持慶的資歷理應就讀碩士班。於是，徐持慶應暨南大學的邀請及順利通過入學前的考研而終於入讀了廣州暨南大學，從而落實了童年時期的期望，這時才可說是完滿了其深造之夢。

然而，“廣州情結”的產生在“讀碩時”固然可說是裡說當然之事。但假設這種“廣州情結”是建立在這一階段而已，那麼就無法推論其後如何斷定“讀碩后”也有“廣州情結”。依據辛金順〈南洋作為一種想像的方式——論馬華古典詩（1881-1941）的在地意識〉中有指，

南來的文人士族，在身體流動的過程中，進入“南洋”此一異質空間，他們往往以個人的“中國經驗”，在透過在地景物而組構成了一種敘事、抒情式的存在詩學。易言之，處於地理時空的轉移裡，他們詩中的“南洋”意象，往往只是“中國經驗”下的感情投射，並不具有實質的“在地內涵”（辛金順，2015，頁 180）。

以上所述的“南來的文人”固然不是指徐持慶，但以徐持慶幼時在中國生活的經驗來看，其詩中再以廣州為背景的緣由或許是其“中國經驗”之下的作用而趨使的。按照辛金順對於南下的文人在詩中作“南洋”意象的詩而言，是一種“中國經驗”的投射。換言之，徐持慶詩中體現的“廣州情結”、善於運用廣州的別稱為詩眼，亦可理解為是其以“廣州經驗”之下的情感，轉而投射在詩中的敘事手法。因此，這也理清了為何徐持慶在“讀碩時”、“讀碩后”的詩亦有著“廣州情結”的理由。

第二節 暨南學府叩師門

徐持慶自從教職員改行為商人二十年，退休後依然嚮往著能夠接受大專教育的夢想。二零零三年，徐持慶在一番轉折之下終於如願而成就讀暨南大學碩士班課程。就徐持慶在大專院校的選擇看來，或許就其“廣州情結”在“讀碩前”已經存在導致後來雖然已獲在拉曼大學就讀本科課程，但後來堅定的轉至暨南大學深造。也因徐持慶後來成功的“轉校”至暨南大學，其“廣州情結”才有在“讀碩時”的階段開始逐漸的“紮根”的機會。故此，本文將探討徐持慶在暨南大學就讀碩士班的生涯內，是以何故能讓其“廣州情結”在後期即“讀碩後”的生活階段時所作的詩中得以顯而易見。

根據徐持慶〈幸拜元詞河北趙〉一文中提及 2005 年正當徐持慶在暨南大學進修時，某日暨大一名畢業生亦其師兄偶然返校蒞訪其碩導老師——趙維江而其人素重情誼，課後邀宴共同敘舊。而在酒酣之際，醉醒之間，眾人要求徐持慶即席賦詩以為趙維江及諸同門助興。於是徐持慶便作有詩曰：

蒙邀敘舊樂盈盈，感我師尊萬斛情。幸拜元詞河北趙，等隨宋學洛陽程。芸窗喜共磨經籍，雅座欣陪醉醴醒。今日先傾聯誼酒，復期折桂酒重傾（徐持慶，幸拜元詞河北趙，2010，頁 D09）。

從“幸拜元詞河北趙”一句可見，徐持慶認為有幸能夠拜專擅金、元詞的河北籍趙維新門下，是可遇不可求之事。而趙維新懂得賞識徐持慶能夠作詩的才華，並賦予其在聚會上賦詩的機會。而徐持慶也藉此機會記性的作詩，一作便似讚揚其師趙維江之作。黃康顯〈敲夢軒的再昇華〉一文中對於徐持慶詩風的看法以簡潔的十二字概括，即“以典寄情、以情入詩、一詩言志”（黃康顯，2011，頁 D09）。就徐持慶在“讀碩時”所賦的此詩中，可見其師趙維江對於其

的情誼。故如其所指的“以情入詩”為鑒，徐持慶每每作詩必是將其心中所欲表達之言化為文字作詩。然而，單從此詩中的字面釋義而言，並不能論證徐持慶因此有著“廣州情結”。而正是因為徐持慶在“讀碩時”的階段與其恩師趙維江的關係友好，並有此詩為證的事蹟發生，爾後間接的導致徐持慶後期的“廣州情結”的成立。

對於其老師趙維江有所崇拜的詩人在為其撰詩時，往往會不經意的在詩中有高度讚美其詩的表現，如《謁趙維江老師醉明湖樓》詩曰：

曩作門牆立，今來謁業師。三年蒙謬愛，一盞報扶持。醉態仍疇掬，酡顏似舊慈。時光能複返，絳帳願重隨（徐持慶，敲夢軒，2009）。

這首詩是徐持慶畢業離校後回到廣州時，與其恩師趙維江在明湖樓相聚後所作的詩。雖此章題之下的論述是須持親“讀碩時”的詩，但因這首詩中其重視師道并視趙維江為恩師之情在詩中充分的顯現。故這種情懷乃鋪敘了“讀碩后”的“廣州情結”。因此，必須先理清徐持慶與趙維江的師生情，方可論述“讀碩后”徐持慶的“廣州情結”。

趙維江是徐持慶昔年拜其門下的暨南大學老師之一，徐持慶在詩中首句中的“今來謁業師”就說明了趙維新是其授業恩師。而這是因為徐持慶在念碩士課程的三年期間“蒙謬愛”即承蒙其老師的愛戴，因此在明湖與他相聚時“一盞報扶持”以美酒答謝趙維江當年對他的扶持。徐持慶見趙維江“醉態仍疇掬”飲酒後的醉態一如往昔，以及“酡顏似舊慈”連那酡紅的臉紅也像當年的容貌一樣的慈祥。而“時光能複返，絳帳願重隨”徐持慶便感歎若時光可以倒流，依然願意的隨從其老師趙維江的教席。由此可見，徐持慶在暨南大學深造之時，師友之間的關係影響了其對於廣州有著更加真摯的肯定和歸屬。

由此可見，徐持慶處“讀碩時”的生活階段所撰的詩未必能夠直接的點出其有著明顯的“廣州情結”的特徵。徐持慶在撰寫詩之際，並沒有意識的將其“廣州情結”的特性顯露。反之，這種“廣州情結”是不需要用文字去描繪才能成立。就徐持慶的生活階段而言，由於自己的祖籍就是在廣州。童年時期在廣州曾經處過幾年的徐持慶就嚮往他日必在廣州臨近的暨南大學就讀。雖說後來徐持慶已經在暨南大學就讀也了了個人心願和父親之意願，但也不能籠統的指徐持慶在暨南大學就讀便有“廣州情結”的表現。相反的，是徐持慶在暨南大學就讀的意志是因其先有“廣州情結”而成。

第四章 前度徐郎重臨

廣州南海乃徐持慶祖籍之地，是徐持慶“讀碩前”的“廣州情結”蘊結之萌芽處；廣州暨南大學為徐持慶“讀碩時”圓大學深造之夢的地方，乃其“廣州情結”躍進一步昇華的階段。而徐持慶“讀碩後”的“廣州情結”則基於前兩者之鋪墊而成立，使徐持慶在廣州的不同生活階段造就其不同生活階段詩歌的廣州。本文將藉徐持慶在“讀碩後”撰寫關於其當年在廣州暨南大學的事蹟的詩歌，以及重訪廣州時與故友敘舊時所作之詩論述其“廣州情結”的建立到了現階段已屬“成熟期”的論據。

再者，從徐持慶“讀碩後”所撰的詩而言，可見其“讀碩時”的廣州與“讀碩後”的廣州之差異。其在論述“今日”的廣州之際，更多的是在於緬懷當時在廣州求學的日子而感歎時光迅速的流逝於一瞬之間。徐持慶完整的在中詩反映其內心的寫照，故其在詩中的感歎之詞兼對於廣州以及暨大的懷念亦深刻的體現了徐持慶的“廣州情結”。故此，本文以徐持慶在“讀碩後”重履廣州時與友人敘舊時所作之詩以論述其後期的“廣州情結”之余，亦在章題之末總結徐持慶屢游廣州之義以便論述此階段的詩有別於他的特色之處。

第一節 明湖樓上賦歸去

二零零六年，徐持慶畢業於廣州暨南大學碩士課程。此後，徐持慶雖回到祖國馬來西亞但歲歲都常到廣州旅遊。在這“讀碩後”的階段，徐持慶是憑著本身對於廣州懷有的情意結使其對於廣州的情緣更為之深厚。就徐持慶的詩而言，《重游暨大》是徐持慶自完成碩士課程回到祖國之後，再次前往廣州暨南大學時對於昔日的大學校園之景有所感觸而作，

暨南三載駐，歲月逝如飛。往昔情猶在，於茲夢尚依。庠房多已改，人面未全非。戀戀辭巢燕，啣芹又賦歸。（徐持慶，敲夢軒，2009）

從詩中可見，作者徐持慶雖在修完碩士課程後便已離校多時，但對於所就讀的暨南大學仍然有著濃厚的情結而與其說是“廣州情結”，更為準確的可說是徐持慶的“暨大情結”。徐持慶在詩中首句抒寫其於暨大就讀三年之久，而如今感歎那一段歲月迅而飛逝。由此感歎詞而言，徐持慶對於能夠在廣州暨大修讀的時光仍然眷戀，才使其不禁因時間過得快而有所哀歎。

然其對於暨南大學念念不忘之情亦從“情猶在”、“夢尚依”可見，徐持慶雖已畢業於暨大，但是身再臨暨大時昔日上學的片刻回憶就湧現於前。然而眼前的景物雖熟悉卻也陌生的是，眼見“庠房多已改”昔日的校舍和建築或有改建以及填新的改變。雖然如此，徐持慶倖慶“人面未全非”昔日結交的校友以及指導的老師依舊尚在暨大從而使徐持慶再度回到暨大重溫昔日情，敘舊當下。故“戀戀辭巢燕”，徐持慶將自己比喻為燕子之餘，用“戀戀”重疊字或是一種強調自己是相當戀巢的燕子。從而“啣芹又賦歸”，與其妻皆年年隨行到校探訪昔日師友。

在《敲夢癡言》裡〈無限溫馨在暨南〉¹³一文中提及，徐持慶在離校之後再次前往校園時對校內景物有所感觸。因以六十有三高齡入校，同班皆可算是其孫輩之同學。然而，徐持慶與其同學之間毫無代溝的狀況出現並相處得融洽無間。詩曰：

不辭千里策征驂，攜眷欣欣考暨南。教授年方三有六，老夫庚已六開三。代溝未現同攻卷，研席余耽共笑談。昔日明湖樓上聚，於茲追憶尚回甘（徐持慶，無限溫馨在暨南，2012）。

就“讀碩後”的徐持慶而言，回到廣州首要的目的就是與昔日的同學重聚。徐持慶於文中提及，當時相約一班當年在暨大“同屆異系”一同上英文課且相處得好的外招生齊回到暨大明湖樓重聚，故而撰寫一詩以作留念。回想當年“不辭千里”考進暨大，並與其妻隨行在旁一直“欣欣考暨南”到畢業。而從次句可見其教授“年方三有六”與“老夫庚”亦指徐持慶“已六開三”年紀的差距。當時的教授只是“三有六”，相比之下不僅是同班同學之兒孫之輩連授課的教授都比徐持慶要年輕。而慶倖的是雖然徐持慶與師友們的年齡差距之鴻遠，但不影響彼此間的相處和交流，還能“研席余耽共笑談”。這種彼此的交情不在年齡的局限範圍之內，反之能夠和睦相處以致徐持慶十分看重這份友誼。故此，徐持慶就算已經離校而且回到自己的祖國馬來西亞，都不顧兩岸之遙依舊與妻子堅持常常回到自己曾經就讀的大學回顧過去，並與同學相聚一同重述當年求學的情景。

¹³ 原載於《南洋商報·商余》，2012年6月15日，頁D09。

以上徐持慶所撰寫的詩多數是以回到廣州之後的離校生身份，追念當年求學時候的時光並感觸時間流逝之快。但徐持慶在“讀碩後”所撰寫有關緬懷廣州的詩中，並非所有的詩都只以追憶過去的情景為展現其“廣州情結”的手法。徐持慶爾後又往廣州探訪師友¹⁴時，有詩《與廣州諸舊侶明湖樓茶敘》曰：

依然潏潏舊池台，春到明湖似鏡開。茶淡今朝香勝酒，情濃此日沁如梅。為酬鷺侶濡毫詠，故訪知交買棹回。三載辭巢梁上燕，一年一度一歸來。（徐持慶，敲夢軒，2009）

首先映入眼簾的開篇首句所描繪的是“舊台池”依舊如昔，春天的“明湖”像是一面鏡子。但是緊隨次句“茶淡今朝香勝酒”，徐持慶感歎他所品嘗的茶色雖然清淡，但卻“香勝酒”。而能夠讓茶有此番滋味之淵是“情濃此日沁如梅”，徐持慶以師友們的情誼比喻為梅花的幽香。正是這股幽香向他沁襲而去，使徐持慶“為酬鷺侶濡毫詠”為酬謝師友們濃厚的情誼而撰寫此詩。彼此間的深厚交情讓徐持慶“故訪知交買棹回”為拜候師友，而常常回到了廣州。詩末，徐持慶將自己“化身”為燕子述說雖然辭別廣州已有三年，但因為對於徐持慶而言廣州似乎已經是他這只“燕子”的“巢”。對於廣州已經有著一種“歸屬感”的徐持慶，故“一年一度一歸來”，從而見其“廣州情結”在這階段的表現。

¹⁴ 此詩中所指的師友們為張翠梅、黃盛光、池光桓、鐘沛根、許仕文、盧維新及諸伉儷。

再看徐持慶與其恩師趙維江重逢廣州后而作的另外一首詩《趙維江恩師邀宴，歸後賦此呈贈》，詩曰：

夫子生吾後，其聞道在先¹⁵。因從河北趙，得謁暨南玄¹⁶。彼此常傾盞，師徒不計年。深恩何所報？金石鏤心田（徐持慶，敲夢軒，2014）。

此詩作於徐持慶適逢重返廣州暨南大學之際，拜謁其師趙維江時，其師邀宴而齊約同伍魏教授伉儷、史小軍教授及在籍博士與碩士研究生一共八人參宴。詩中首句“夫子生吾後”中“夫子”指的是趙維江，這句詩句運用了韓愈《師說》的典故指雖然老師出生在其之後，然而“其聞道在先”。而其後，“因從河北趙”，徐持慶在此指明在暨大進修時“河北趙”即來自河北的趙維江是其碩士班導師。正因如此而“得謁暨南玄”，“玄”為鄭玄而詩人作“暨南玄”則比喻趙維江猶如漢代時期的鄭玄般的學問淵博，得以拜其門下的徐持慶或感慶幸。而徐持慶將鄭玄此人物比喻為趙維江除了是指學問方面之際，兩者還有一個共同點即好飲酒。

¹⁵ 按韓愈《師說》：“生乎吾前，其聞道也固先乎吾，吾從而師之；生乎吾後，其聞道也亦先乎吾，吾從而師之。吾師道也，夫庸知其年之先後生於吾乎？是故無貴無賤，無長無少，道之所存，師之所存也”。參見韓愈著；劉真倫，岳珍校注（2010），《韓愈文集彙校箋注》，北京：中華書局，頁139。

¹⁶ 玄：指東漢末年的經學大師，鄭玄。其注重儒家經典，乃為漢代集經學之大成者，世稱“鄭學”。善飲酒，可飲一斛。徐持慶在此詩中將鄭玄比喻為趙維江。

在“彼此常傾盞”可見徐持慶和趙維江之間常常傾杯暢飲，這就很明顯說明了徐持慶以鄭玄比喻為趙維江的用意亦考量了兩者間無獨有偶的共同點。向來“師尊”的形態在這段“忘年師生”間，或更像是品酒的知音人，以致“師徒不計年”。徐持慶年長過其師但仍能“不恥下問”，對於恩師昔日的指導而感“深恩何所報？”，徐持慶在此用簡潔的字眼表達內心思考著該如何報答恩師之情。后以“金石鏤心田”對應，表示唯一能作的只有將“金石”鏤刻於其心田。由此說明徐持慶對於趙維江的師生情烙印在腦海并時時緊記於心。

假設徐持慶未如願的考進暨南大學碩士班，而僅以其的祖籍是在廣州的話，那麼徐持慶的詩中還會有“廣州情結”嗎？就以上種種的論述可見，徐持慶詩中的“廣州情結”是在“讀碩前”而蘊結，在“讀碩時”開始逐漸的“萌芽”，並在“讀碩後”完全的深根蒂固以致完整了其“廣州情結”之說。徐持慶詩的“廣州情結”必須經歷三者才能算是完整，不管是“讀碩”之前、之時或之後的三個階段皆缺一不可。

而“讀碩時”雖然沒有明確的詩指明徐持慶在那一階段有著強烈的“廣州情結”的表現。然而，若抽開“讀碩時”的生活階段就難以論證徐持慶在詩中的“廣州情結”。因此，本文從“讀碩時”可見其開始“廣州情結”的開始；在“讀碩時”其“廣州情結”漸漸衍生而至“讀碩後”其“廣州情結”已經為之鞏固。由此可見，徐持慶從“讀碩前”開始到“讀碩後”在廣州的生活階段，反映了其“廣州情結”是個漸進演變的過程。

第二節 舊池臺下復又來

徐持慶於二零零三年考進暨南大學碩士班一事，奠定了其廣州的情結並間接的導致後來徐持慶再度重履廣州之因。據徐持慶在“敲夢軒”一篇〈暨大情意結〉文章中，一詩《還鄉偶書》：

只還心願不求名，暨大偏留眷戀情。三載歸來翻似客，深深仍繞是羊城（徐持慶，敲夢軒，2006）。

從詩中首句“只還心願不求名”可見徐持慶之所以到暨大深造碩士學位並非為了求名。反之，徐持慶僅是圓了入讀高校的心願。在廣州求學期間對於當地已根深蒂固，以致徐持慶“三載歸來翻似客”。再者，徐持慶回到自己的祖國馬來西亞時，由於本身的“廣州情結”而雖身在馬來西亞，卻把自己視若“客”。徐持慶對廣州留有的眷戀以及緬懷，從而使他撰有《還鄉偶書》一詩。由此可見，徐持慶屢游廣州之義除了緬懷故鄉之際，從徐持慶在“讀碩時”至“讀碩後”的階段之後，其目的就不僅拘束於本身祖籍之因，而是探望“母校”及昔日的校友們。在其詩中“深深仍繞是羊城”一句可謂是“吸引”徐持慶在“讀碩後”仍然客履廣州之因。其緣由充分的體現在徐持慶的“廣州情結”或已根深蒂固，由於自己的祖籍在廣州而亦視廣州為己“故鄉”。

徐持慶詩稿中的“廣州情結”並非無中生有之說，而是從其詩中的字句能有所體現。其在暨南大學完成學業後，重游廣州數詞並撰寫了幾首詩比如，於二零零七年重旅廣州的詩有《廣州番禺寶墨園》及《重游廣州賦贈明湖樓品茗諸碩彥》¹⁷等。但基於這些旅遊廣州的目的是在於欣賞山水風情及無可論述其對

¹⁷ 參見“敲夢軒”部落格貼文 (<http://qiaomengxuan.blogspot.my/2007/09/2007.html>) : 〈2007年粵、浙旅遊筆記〉，2007年5月9日。

於“廣州情結”的要點，故此本文尚且列之，而只取徐持慶能夠論證“廣州情結”紮根的詩。再者，徐持慶從廣州回到馬來西亞之後，對昔日在暨南大學的懷念以及深嘆時間流逝之迅速，故而撰寫《作釣翁》一詩感歎三年的說是生涯在不知不覺中已過去，

問卷暨南千日功，羊城立雪趙門中。一方禮帽來如夢，三載韶光去似風。秋月臨窗通夜白，春花含雨逼人紅。置閑綠綺無由奏，且隱嚴灘作釣翁（徐持慶，敲夢軒，2009）。

作者徐持慶在詩中注釋，此詩中的“立雪”是借用了《宋史·楊時傳》的典故。宋代楊時某次探訪其老師程頤時恰巧程頤正打瞌睡，但楊時與其同窗游酢皆待立不去。而等到程頤醒來之時，其門外的積雪已深一尺。徐持慶用楊時這一段表彰尊師重道的事例來比喻自己也與宋代楊時對有恩於己的老師有一樣的尊師情懷。而當徐持慶在暨大就讀時於其老師趙維江門下修讀了三年的碩士課程，而徐持慶或借此詩向其師趙維江表示敬意。而“一方禮帽來如夢，三載韶光去似風”可見徐持慶在詩中感歎自己一直以來的大學生涯匆匆的已經結束，雖然已經完成自己心中的夢想，然而如今回憶過去的時候便驚覺一切的發生都已經過去了。由此可見，徐持慶對於在廣州暨南大學求學的時光依舊念念不忘。

追述徐持慶在“讀碩後”即後期的“廣州情結”的體現，主要是徐持慶在回到祖國之後仍然對於廣州有所緬懷、偶間思念故地及故友等。從徐持慶與昔日友人敘舊的詩可見，徐持慶不僅是在“讀碩後”回到廣州純粹是在旅行或觀覽風景走遍古跡。徐持慶往往游走廣州的目的是更多的是緬懷求學生涯的點滴，尤其是重游校園後以及和校友們的聚會。而在徐持慶與友人的聚會的活動上，是徐持慶自由創詩最為頻密的時刻。在敲夢軒中可見徐持慶許多在廣州創作的

詩都是在與友人聚會時所作，詩中字字透露作者徐持慶懷念當時在廣州就讀碩士班的時光，從而表露其“廣州情結”於字行間。故此，“讀碩前”與“讀碩後”的關係是徐持慶在前者已對廣州有所期望，從而使徐持慶的“廣州情結”能夠在“讀碩前”產生，並衍生成為“讀碩時”的“廣州情結”。而“讀碩時”與“讀碩後”兩者之間的關係更是密不可分，“讀碩後”的“廣州情結”是從“讀碩時”的“廣州情結”所鞏固。因此，不同生活階段的詩歌即同時反映了徐持慶在廣州不同生活階段時，其詩中所呈現的“廣州情結”。

當徐持慶畢業於暨南大學后於祖國馬來西亞時，按每年的慣例都會在特定的節日下作詩，比如“年詩”。每逢華人農曆新年徐持慶都會撰寫一首“年詩”，而離校后，他也一如往故的作“年詩”如《丁亥元旦賦筆二首》，其一詩曰：

居移三載穗，圓夢喜還家。已了勞形牘，重烹息影茶。憂愁來日拆，壽歲此朝加。
柏酒軒中醉，何需指杏花（徐持慶，敲夢軒，2007）。

《丁亥元旦賦筆二首》是徐持慶回到祖國后借其昔日寫“年詩”的體例而抒發其對於暨南大學的緬懷之情。詩中首句“居移三載穗”，“穗”字取自廣州的別稱。徐持慶對於廣州的別稱、歷史亦了如指掌。在其它的詩歌中，徐持慶在描寫廣州時，都運用了廣州不同的別稱，如：羊城和穗。詩中首句表示徐持慶在廣州求學時的三年，而今已“移居”，顧名思義即已離開了廣州而畢業歸家。當童年昔日時期的理想已經“圓夢喜還家”，徐持慶歡心圓夢后如今已經回到了自己的祖國。從這一句詩文中可見，徐持慶揮別三年的暨南大學，此刻適逢新年卻依然掛念。

在暨南大學求學生涯中，徐持慶除了年齡較其他研究生之高以外，並無享有“特權”。因此，徐持慶乃需與其他書生似的面對課業繁重的煩憂以及沉重。故“已了勞形牘”，徐持慶以“已了”代替“卸下”的動作。徐持慶回想往日的課業比作為“勞形牘”，可見徐持慶為完成繁重的課業而精疲力憊，用“勞形牘”形容其則適當不過。徐持慶接下文“重烹息影茶”，對應上句詩而言，此句見其卸下昔日沉重的課業之後，“重新”享受於畢業後安逸的生活。“息影”用作“茶名”的方式，而徐持慶樂此不疲可見其嚮往著“讀碩前”那種清幽的生活。“息影”字義上的解釋可理解為是不見其蹤影，而其內涵則是徐持慶用《莊子·漁父》的典故比喻自己嚮往的隱逸式的品茗閑居生活。

縱然回歸閑適故居是徐持慶的理想生活，詩中“憂愁來日拆”卻隱約的透露詩人徐持慶在作詩時亦或遇見一些難題而但願這些憂愁讓“來日拆”。那是何故讓徐持慶當下不提憂愁之事的呢？“壽歲此朝加”，“壽”與“歲”在“此朝”加，指至今開始又增添一歲表明徐持慶作詩時正是“元日”故在這天不提憂愁之事。末句“柏酒軒中醉”中的“柏酒”之意按古代風俗以柏葉後凋而耐久，因其葉浸酒，元旦共飲，以祝長壽。徐持慶借柏酒賀年之寓意而於“敲夢軒”中痛飲。“何需指杏花”，此句意指何必去杏花村酒家呢？縱觀兩句的寓意則指在自家“敲夢軒”中亦可品嚐新年之美酒，就無需再往杏花村。由此說明，在這一首詩中徐持慶更享受在家中無憂無慮的享受生活。固然有所憂愁之事，但適逢佳節就暫且擱置待往日來處理。徐持慶在詩首先是緬懷在廣州暨南大學求學的日子，爾後鋪敘昔日求學時的課業造成其的負擔與困惑。如今終於擺脫了一切繁重的課業，可以享受閒適生活。然而，卻也有所憂愁之事等待其去面對。這種在詩中展現的情感上的變化或是徐持慶作詩的一種特色。

與此同時，再看《丁亥元旦賦筆二首》其二，詩曰：

管他落日已偏西，送犬迎豚與自迷。頭上何妨添白髮，心中未肯唱黃雞¹⁸。莫教典籍封蛛網，任令韶光賽馬蹄。漫舉屠蘇思暨大，彷彿窗外杜鵑啼（徐持慶，敲夢軒，2007）。

此詩相較于第一首《丁亥元旦賦筆二首》而言，雖然詩的體例同是“年詩”但在此詩中所展現詩人內心情感的部分更為多。尤其是徐持慶感歎在一年更換一年的轉化之中自己的年歲逐漸的大，但又能夠有積極進取的向正面的思維態度。故此，他更加珍惜那一段曾經在暨南大學留學的時段，也正是因為已經圓了一生以來的夢而不至於給晚年時帶來遺憾。這一種情緒在撰詩之際，無意識的轉移到詩句中更能夠論證了其“廣州情結”。

首先，詩歌首句單從字面上而言“落日已偏西”像是描繪一副大自然的自然規律形象，而太陽向西邊落下說明正是日落時分。徐持慶以日落的景象比擬為人生已經接近暮年的階段。緊接著“送犬迎豚與自迷”中的“犬”與“豚”是十二生肖中的“狗”與“豬”，表示送走了“狗”年迎來“豬”年之意，這種以生肖交替的過程正表示送走了“舊”的，“新”的來臨。整句詩所要帶出之意是詩人本身雖已經到了暮年的年紀，但他並沒有因為自己年紀之高而仍然興高采烈地送走卸任的狗年，迎接肖豬的新春。然而，本文卻認為徐持慶雖然想要表達自己並沒有因年事已高之事而影響迎新之事。但愈是強調“沒有之事”就愈見詩人心中或多或少是因在意“有之事”而不經心的流露在詩句之中。假

¹⁸ “唱黃雞”引用自蘇東坡《浣溪沙·山下蘭芽短浸溪》詞：“誰道人生無再少，門前流水尚能西，休將白髮唱黃雞”。參見【宋】蘇軾著；博成，穆儔標點（2000），《蘇軾全集》，上海古籍出版社，頁 596。

設徐持慶人值中年，可能在撰詩之中也不能因所領悟之事而下筆，轉而讓所作只是片面的敘述。

再者，“頭上何妨添白髮，心中未肯唱黃雞” 徐持慶此詩句中以“白髮”、“黃雞”的外在特征又再一次強調自己高齡的身份。徐持慶通用“白髮”和“黃雞”比喻世事匆促，光景催年而發出遲暮的傷感與哀颯的哀吟。試站在詩人這種角度之下，便能理解徐持慶對於自己頭上的白髮遂增而致的外觀改變，縱使是一種老化的象征但是“心中未肯喝黃雞”就已表明其心態上徹底不妥協於遲暮帶來的“傷感”。由此可見，年齡對於徐持慶而言只是一個數目但也正是因為其年齡已高，才讓他珍惜每一分秒作自己想做之事。而因為徐持慶心裡已承認自己近暮年的事實，在詩中先“自曝”走向年老的形象之後，再撇開年齡之談，進一步鋪敘自己年紀大雖已是一種事實，卻不形成阻止其有所作為的絆腳石。

詩中第三句“莫教典籍封蛛網”，即使徐持慶一直堅持力行的事情。從小飽讀經書的徐持慶即使年事已高，但仍然秉持“活到老學到老”的生活態度，在詩中或以勸誡的語氣警惕自己勿讓典籍被蜘蛛網所封，意指把經籍荒廢一旁。反之，詩句以“任令韶光賽馬蹄”回應上一句詩，指不能任由飛逝得比駿馬奔馳還要迅速的時光迅速地過去。在這兩句詩句中可見，詩人在撰寫詩之際，以自身的事跡為實從而衍生感觸之事。徐持慶雖然表明并不在意自己身處暮年之時，但在詩中卻頻頻的感歎這種外在的改變。本文認為徐持慶這種感觸正是促使了徐持慶更要在有限的時光而及時進修的態度。以致六十餘歲的徐持慶仍報考碩士班修讀，一了心願二來則是求學問之淵。

在詩末句乃此詩撰寫的目的，從“漫舉屠蘇思暨大”至“彷彿窗外杜鵑啼”，可見兩者之間的橋樑是一個從“當下式”到“過去式”至“未來式”的情緒上轉折點。所謂的“當下式”是詩句中詩人“漫舉屠蘇”這個舉動指徐持慶悠閒地品嚐具祝賀元旦的美酒。當在作這個舉動之際，詩人轉而“思暨大”想起昔日在廣州求學時的暨南大學便是“過去式”的情緒轉變。由此可見，即使已享安逸生活的徐持慶在感歎人生時，心中無由自生地懷念暨南大學從而使其衍生出重履校園之感，即轉換成寄望於“未來式”的期盼。

作為詩的結尾，“彷彿窗外杜鵑啼”可說概括了詩人在整首詩的情感所在。此詩句中“杜鵑啼”是詩人按王實甫《西廂記》第五本第四折：“不信呵去那綠楊影裏聽杜宇，一聲聲‘不如歸去’”的典故。徐持慶之所以用這個典故之淵是藉杜鵑的叫聲，寄託其“歸”的心聲以促使其非得重返校園不可之故。換言之，徐持慶其後重返校園之動力且可說是來自於當時聽見的“杜鵑”啼聲。字義上雖是如此，但始終歸咎於詩人自己的心態及已經“扎根”的“廣州情結”不可。本文亦認為詩中的“廣州情結”體現出徐持慶的經歷和感慨。早年其仕途的轉折點，到畢業於廣州之後的生活間接啟發了對於時間的領悟。因此，廣州暨南大學無疑是“廣州情結”中所扮演的最主要角色。

儘管因緬懷校園而回到廣州是徐持慶的慣例，但廣州的景色也是吸引徐持慶重履廣州之因。徐持慶旅遊廣州時，有詩《廣州與若梅¹⁹賞新年花市》曰：

羊城花市早情牽，枉自心儀數十年。猶幸今朝終遂願，竟酬夙昔未償緣。露凝助
俏憐銀柳，風過聞香羨水仙。千里飛臨天外客，並肩同賞兩怡然（徐持慶，敲夢
軒，2010）。

此詩乃徐持慶與其妻子一同遊覽廣州花市后所作之詩，詩中亦描繪了心中一直未能如願一覽花市之情以及觀後有所感，這兩種心情的交錯一併投射於詩句間。按《南洋商報·商余》中〈莫辭連夜賞〉²⁰一文，其中提及了徐持慶撰寫此詩的背景，其妻子若梅乃是好花之人，而逛年夜花市亦是妻子一直以來的心願。

詩中首句中的“早情牽”就已披露徐持慶夫妻倆早已鐘情於廣州的花市許久，然而“枉自心儀數十年”對於心儀之處的這股熱誠在十年內卻一直沒機會得以前往一逛而顯示了昔日這種不得以如願的遺憾。一直到了“猶幸今朝終遂願”，顯然的表示了徐持慶終於如所願到廣州花市。“竟酬夙昔未償緣”，“未償愿”可說是先前因錯失機會到花市所遺留之“願”。而猶如上文所述，徐持慶固有的觀念是要趁時間流逝之際能夠完成心中所未能完成的事。所以一當畢業於廣州有空閒之時，往往欲求每件想做之事都能夠達成。這種想法或與“廣州情結”有著莫大的淵源之系。其好廣州之特征固相當全面的體現在詩中，而此詩便是能夠論證“廣州情結”之一。

¹⁹ 若梅：徐持慶內人也。

²⁰ 原載於《南洋商報·商余》，2014年1月29日。

那“想像”中的花市與“現實”中的花市對於詩人徐持慶又有怎樣的感想，而這種體驗後有否枉費了昔日中的期望呢？徐持慶在詩中用誇張及擬人式的手法描寫了在花市中所體會的感受，如“詩中第三句“露凝助俏憐銀柳”，形容露珠的凝潤“幫助”銀柳而使得其更能襯托出嬌俏。而“風過聞香羨水仙”，則比喻當風輕輕掠過時，就能聞到沁自水仙花的芬芳香氣。由此可見，徐持慶相當的享受在花市中的氛圍而才能對於花香有如此般的描寫。末句“千里飛臨天外客”，徐持慶將自己比喻為“千里客”是因馬來西亞與廣州的距離相當遙遠，但因花市的美與氛圍是值得倆夫妻一睹其風采的。故“並肩同賞兩怡然”，這一趟游廣州的花市讓詩人能夠怡然共賞可見其滿足了逛花市之願。

因此，本文認為構成“廣州情結”的要素不僅僅是位置廣州的建安大學校園、校友、昔日求學的時光。在此詩中可見，廣州的景色亦是徐持慶在“讀碩后”重返廣州的原因。種種的要素結合之下，徐持慶在“讀碩后”的詩與“讀碩時”、“讀碩后”相較之下，這一階段的詩概括的可說是由“讀碩前”許下的願望在經歷了“讀碩時”有所領悟，並在“讀碩后”展現出從領悟而衍生出的感慨，從而形成了“讀碩后”的專有特色。

結語

綜上所述，“廣州情結”是藉《敲夢軒詩稿》為本而貫穿了徐持慶在廣州生活過的三個階段的要素。無論是在讀碩士前後都有著“廣州情結”之論，顯然的並不是作者有意識而創造出來的。故撰詩的題材往往是與詩人本身所處的環境之下而有所作。因此，本文便以其生活階段和撰詩的階段相互的聯繫之下，而申論其“廣州情結”表現的方式和此類抒寫的文風特色。

《敲夢軒詩稿》的創作依然延續至今，然而本論題之下僅取徐持慶從 1990 至 2013 年的作品為研究的範圍之內。因徐持慶至 2013 年開始的詩歌創作題材都已轉向詠物、賦詩等，而并不在本文的研究範圍之內。故此，在本文論述其 2013 年前期的“廣州情結”之後，徐持慶的古體詩仍有其可研究之處。本文將能以研究對象為徐持慶的題材分為三項，并大略淺析其研究之義。

徐持慶擅長撰寫詠物詩，其作品集中收錄了不少有關“詠菊”的詩歌。徐持慶效仿《紅樓夢》詠菊詩十二題原韻而作徐持慶《菊興十二首》。其中以“菊”為橋樑，從中“過渡”詩人心中所不得顯喻之事。其次，徐持慶在上述期間頻密的前往美國與其家人團聚之際，也在當地旅遊無數次。而作為詩人的徐持慶每逢到外地遊覽必有即興之作，而在其“敲夢軒”中，乃記載了於美國時之詩作，故也可往這方向續而論述其詩中的“美國抒寫”。再者，亦對國內政事抱著關注心態，而對社會上的現象有所而感的徐持慶，偶有撰寫關於馬來西亞社會為題材的詩。這一類詩歌的創作通常是國內發生政治動蕩事件之際，徐持慶將自己對於事件發生的看法以古典體式而撰之詩。

參考文獻

一 專書

1. 陳漁，夏雨虹（2007），《孔子家語》，長春：吉林人民出版社。
2. 韓愈著；劉真倫，岳珍校注（2010），《韓愈文集彙校箋注》，北京：中華書局。
3. 李慶年（1998），《馬來亞華人舊體詩演進史（1881-1941）》，上海古籍出版社。
4. 廖冰凌、林志敏編（2011），《審視馬中一場跨疆域的對話》，拉曼大學中華研究中心。
5. 劉向（1968），《列女傳》，台北：台灣中華書局。
6. 蘇軾著；博成，穆儔標點（2000），《蘇軾全集》，上海古籍出版社。
7. 邢昺，《孝經註疏》，中華書局。
8. 徐持慶（1997），《敲夢軒詩稿》，霹靂：藝青出版社有限公司。
9. 徐持慶（2010），《敲夢軒詩稿》（第三輯），LUXURY ODYSSEY SDN BHD。
10. 徐持慶（2014），《敲夢癡言》，文城四意。
11. 楊家駱（1980），《三國誌·孫休傳》，台北：鼎文書局。
12. 中華文化復興運動推行委員會編（1972），《韓詩外傳今注今譯》，台北：台灣商務印書館。

二 報刊文章

1. 〈六十六歲碩士無緣當講師〉，《南洋商報·商余》，2006年12月9日，頁A11。
2. 〈敲夢癡言：大馬的詩社及詩刊〉，《南洋商報·商余》，2013年4月4日，頁D09。
3. 〈敲夢軒的再昇華〉，《南洋商報·商余》，2011年6月23日，頁D09。
4. 〈幸拜元詞河北趙〉，《南洋商報·商余》，2010年7月21日，頁D09。
5. 〈無限溫馨在暨南〉，《南洋商報·商余》，2012年6月15日，頁D09。

三 期刊論文

1. 羅燦英（2012），〈廣州五羊傳說與五仙觀考論〉，《揚州大學學報》人文社會科學版，2012年3月30日，頁104。
2. 溫曉敏（2010），〈論《周頌》祭祖詩的祭祀功能〉，《大眾文藝》第八期，2010年4月25日，頁174。
3. 辛金順（2015），〈南洋作為一種想像的方式——論馬華古典詩（1881-1941）的在地意識〉，《第十一屆馬來西亞漢學國際研討會論文集編》，2015年8月2日，頁180。
4. 余曆雄（2014），〈徐持慶《敲夢癡言》的自我傳記與文學史料之價值〉，《文學論衡》總第二十五期，2014年12月，頁72。

四 網絡貼文

徐持慶“部落格”個人網頁——“敲夢軒”：

1. 徐持慶（2006），〈暨大情意結〉，2006年7月20日，參閱
<http://qiaomengxuan.blogspot.my/search?updated-min=2006-01-01T00:00:00%2B08:00&updated-max=2007-01-01T00:00:00%2B08:00&max-results=17>。
2. 徐持慶（2007），〈丁亥元旦賦筆二首〉，2007年2月18日，參閱
<http://qiaomengxuan.blogspot.my/search?updated-min=2006-12-31T08:00:00-08:00&updated-max=2007-05-02T17:43:00%2B08:00&max-results=50&start=35&by-date=false>。
3. 徐持慶（2007），〈故園二首〉，2007年4月1日，參閱
<http://qiaomengxuan.blogspot.my/search?updated-min=2006-12-31T08:00:00-08:00&updated-max=2007-05-02T17:43:00%2B08:00&max-results=50&start=35&by-date=false>。
4. 徐持慶（2007），〈先君可新公十五年祭〉，2007年10月25日，參閱
<http://qiaomengxuan.blogspot.my/search?updated-min=2007-01-01T00:00:00%2B08:00&updated-max=2008-01-01T00:00:00%2B08:00&max-results=50>。
5. 徐持慶（2008），〈思鄉〉，2008年11月19日，參閱
<http://qiaomengxuan.blogspot.my/search?updated-min=2008-01-01T00:00:00%2B08:00&updated-max=2009-01-01T00:00:00%2B08:00&max-results=50>。

6. 徐持慶（2009），〈簡體詩詞選錄〉，2009年2月28日，參閱
<http://qiaomengxuan.blogspot.my/search?updated-min=2008-12-31T08:00:00-08:00&updated-max=2009-05-04T17:07:00%2B08:00&max-results=50&start=42&by-date=false>。
7. 徐持慶（2009），〈重游暨大〉，2009年4月2日，參閱
<http://qiaomengxuan.blogspot.my/search?updated-min=2008-12-31T08:00:00-08:00&updated-max=2009-05-04T17:07:00%2B08:00&max-results=50&start=42&by-date=false>。
8. 徐持慶（2009），〈與廣州諸舊侶明湖樓茶敘〉，2009年4月11日，參閱
<http://qiaomengxuan.blogspot.my/search?updated-min=2008-12-31T08:00:00-08:00&updated-max=2009-05-04T17:07:00%2B08:00&max-results=50&start=42&by-date=false>。
9. 徐持慶（2009），〈己丑清明回鄉掃墓〉，2009年4月12日，參閱
<http://qiaomengxuan.blogspot.my/search?updated-min=2008-12-31T08:00:00-08:00&updated-max=2009-05-04T17:07:00%2B08:00&max-results=50&start=42&by-date=false>。
10. 徐持慶（2009），〈謁趙維江老師醉明湖樓〉，2009年4月13日，參閱
<http://qiaomengxuan.blogspot.my/search?updated-min=2008-12-31T08:00:00-08:00&updated-max=2009-05-04T17:07:00%2B08:00&max-results=50&start=42&by-date=false>。

11. 徐持慶（2009），〈作釣翁〉，2009年10月29日，參閱
<http://qiaomengxuan.blogspot.my/search?updated-min=2009-01-01T00:00:00%2B08:00&updated-max=2010-01-01T00:00:00%2B08:00&max-results=50>。
12. 徐持慶（2010），〈廣州與若梅賞新年花市〉，2010年2月12日，參閱
<http://qiaomengxuan.blogspot.my/search?updated-min=2009-12-31T08:00:00-08:00&updated-max=2010-05-03T23:49:00%2B08:00&max-results=50&start=41&by-date=false>。
13. 徐持慶（2010），〈庚寅清明〉，2010年4月5日，參閱
<http://qiaomengxuan.blogspot.my/search?updated-min=2009-12-31T08:00:00-08:00&updated-max=2010-05-03T23:49:00%2B08:00&max-results=50&start=41&by-date=false>。
14. 徐持慶（2014），〈趙維江恩師邀宴，歸後賦此呈贈〉，2014年11月10日，參閱
<http://qiaomengxuan.blogspot.my/search?updated-min=2014-01-01T00:00:00%2B08:00&updated-max=2015-01-01T00:00:00%2B08:00&max-results=50>。